



**TEATR.  
WYBRZEŻE**  
teatr **wybrzeże**

## **Nagroda dla Wojciecha Korkucia i Teatru Wybrzeże!**

## **Nagroda dla Wojciecha Korkucia i Teatru Wybrzeże!**

23 września 2015, 11:35

Z radością informujemy, że plakat do spektaklu DWÓCH W TWOIM DOMU zaprojektowany przez Wojciecha Korkucia zdobył brązowy medal na 11. Międzynarodowym Triennale Plakatu w Toyamie. Laureatowi serdecznie gratulujemy!

### **O LAUREACIE**

Wojciech Korkuć (ur. 1967) - jeden z najbardziej znanych ilustratorów i projektantów graficznych w Polsce. Absolwent warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych. W 1996 roku założył studio projektowe Korek Studio. Jego prace od wielu lat ukazują się w zagranicznych publikacjach. Zostały wielokrotnie uhonorowane w European Design Annual, magazynie Print, amerykańskim konkursie Creativity. Laureat głównej nagrody w konkursie na najlepszy kalendarz Vidical'98, zdobywca nagrody specjalnej New Moment w konkursie reklamy Kreatura w 1999 roku. Jego prace reklamowe zostały docenione w konkursie międzynarodowym Epica. Miał kilkanaście wystaw indywidualnych i uczestniczył w kilkudziesięciu wystawach zbiorowych w Polsce i za granicą. Dla Teatru Wybrzeże stworzył plakaty do GRZEGORZA DYNDALY, NA POCZĄTKU BYŁ DOM, WIELKIEJ IMPROWIZACJI i DWÓCH W TWOIM DOMU.

### **O SPEKTAKLU**

Punktem wyjścia DWÓCH W TWOIM DOMU stała się historia Uładzimira Niaklajeu, białoruskiego poety i działacza politycznego, rozpoznawanego w Europie przede wszystkim w kontekście ostatnich wyborów prezydenckich w tym kraju (grudzień 2010). Niaklajeu był jednym z opozycyjnych

kandydatów na prezydenta. W dniu wyborów, jeszcze przed zamknięciem lokali wyborczych, został dotkliwie pobity przez nieznaną, ubraną na czarno mężczyznę. Natychmiast trafił do szpitala, skąd został uprowadzony w nieznaną stronę przez anonimowych sprawców i dopiero po pewnym czasie okazało się, że przetrzymuje go w swojej siedzibie, w skandalicznych warunkach, białoruskie KGB. Po miesięcznym pobycie w więzieniu umieszczono go na kilka miesięcy w areszcie domowym, podczas którego ograniczono mu możliwość spotkań z kimkolwiek (w tym z rodziną i lekarzem) i poddawano nieustającej obserwacji. Areszt zakończył się procesem, w którym Niekłajew skazano na dwa lata pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata. Tekst skupia się przede wszystkim na niecodziennej sytuacji kilkumiesięcznego aresztu domowego. Naruszenie prywatności przestrzeni małego mieszkania w bloku, przekształcenie domu w miejsce odosobnienia i podleganie nieustannej obserwacji i inwigilacji przez uzbrojonych funkcjonariuszy KGB najżywiej zainteresowało Griemina, założycielkę, dyrektorkę i ideolożkę moskiewskiego Teatru.doc. Młodzi dramatopisarze z Teatru.doc, stali współpracownicy Grieminy przeprowadzili szereg rozmów i wywiadów z Niekłajewem i jego żoną, na podstawie których Griemina zbudowała groteskowy dramat - scenariusz spektaklu, który określiła jako „komedia o prawach człowieka”. Sztuka ukazuje dramat człowieka inwigilowanego, poddawanego nieustannym ograniczeniom, pokazuje, jak z odważnego działacza opozycyjnego system potrafi uczynić człowieka słabego, bezbronny, bezsilny i zamkniętego w sobie.

„Pomysł wystawienia tej sztuki w Polsce był zatem ważnym apelem o pamięć. Ale w interpretacji Rudolfa Ziomy stała się ona czymś więcej niż paradokumentalnym opisem brutalności białoruskiego reżimu. To „więcej” ma już zresztą swoją utrwaloną nazwę. Mówi się o tym „siła bezsilnych”. Jest w tych bezsilnych wszystkich czasów coś, czego żadna zewnętrzna siła nie potrafi złamać.”

Jarosław Zalesiński, Teatr

Jelena Griemina

DWÓCH W TWOIM DOMU

Przekład: Agnieszka Lubomira Piotrowska

Reżyseria: Rudolf Ziomy

Scenografia, kostiumy: Katarzyna Stochalska

Reżyseria światła: Damian Pawella

Inspicjent, sufler: Agnieszka Szczepaniak

W spektaklu występują: Grzegorz Gzyl (Władimir Niekłajew), Magdalena Boć (Olga Niekłajewa), Jakub Mróz (Pierwszy), Piotr Łukawski (Drugi).

Prapremiera: 24 sierpnia 2014 roku na Scenie Kameralnej w ramach Festiwalu Literacki Sopot

Czas: 1 godzina 20 minut (bez przerw)

**Nagroda dla Wojciecha Korkucia i Teatru Wybrzeże!**

TEATR  
WYBRZEŻE



Jelena Griemina  
**DWÓCH W TWOIM  
DOMU**

---

Teatr Wybrzeże, 80-834 Gdańsk, ul. Św. Ducha 2, tel. 058 301 70 21

.cc-banner.cc-top { font-family: "franklingothic",sans-serif; }